

14.—Condamnations sommaires, selon le genre d'infraction, 1960 et 1961 (fin)

| Infraction | 1960 | 1961 | Augmentation ou dimi- nution procentuelle, 1960-1961 |
|---|------------------|------------------|--|
| Lois provinciales | 759,168 | 906,750 | +19.4 |
| Chasse et pêche..... | 6,575 | 6,994 | + 6.4 |
| Enfants de parents non mariés..... | 624 | 635 | + 1.8 |
| Hygiène publique..... | 185 | 162 | -12.4 |
| Lois scolaires..... | 348 | 622 | +78.7 |
| Maitres et serviteurs..... | 1,132 | 1,079 | - 4.7 |
| Maladies mentales..... | 1,184 | 1,168 | - 1.4 |
| Médecine, dentisterie et pharmacopée..... | 203 | 201 | - 1.0 |
| Prévention des feux de prairie et de forêt..... | 171 | 275 | +60.8 |
| Protection des enfants..... | 2,626 | 3,761 | +43.2 |
| Régie des alcools | | | |
| Ivresse..... | 84,161 | 95,592 | +13.6 |
| Autres..... | 58,221 | 66,743 | +14.6 |
| Soutien des épouses et enfants abandonnés..... | 4,641 | 5,056 | + 8.9 |
| Véhicules automobiles | | | |
| Conduite imprudente..... | 34,470 | 39,185 | +13.7 |
| Autre, circulation..... | 548,201 | 670,385 | +22.3 |
| Autres lois provinciales..... | 16,426 | 14,892 | - 9.3 |
| Règlements municipaux | 235,107 | 256,721 | + 9.2 |
| Circulation..... | 13,185 | 203,724 | +11.9 |
| Ivresse..... | 182,120 | 11,200 | -15.1 |
| Autre..... | 39,802 | 41,797 | + 5.0 |
| Stationnement interdit | 1,814,008 | 1,822,405 | + 0.5 |
| Total, condamnations | 2,920,540 | 3,109,283 | + 6.5 |

Sous-section 4.—Appels

L'appel constitue une importante protection dans le système judiciaire canadien; on peut en appeler du verdict d'un jury ou d'un juge à la suite d'un jugement déraisonnable, d'une décision erronée sur un point de droit ou d'une erreur judiciaire. En 1961, 2,247 appels en matière d'actes criminels ont été entendus, dont 56 de la Couronne et 2,191 de l'accusé. Sur les appels de la Couronne, 34 visaient l'acquittement et 22 la peine, tandis que sur les appels de l'accusé, 700 portaient sur la condamnation et 1,491 sur la peine. Les appels en matière de condamnations sommaires jugés par les tribunaux ont atteint 1,569 en 1961. Sur ce nombre, 252 venaient du dénonciateur et 1,317 de l'accusé. Les appels du dénonciateur en comprenaient 217 sur l'acquittement et 35 sur la peine, et ceux de l'accusé, 1,103 sur la condamnation et 214 sur la peine.

Section 3.—Jeunes délinquants

Aux termes de la loi sur les jeunes délinquants, un *jeune délinquant* est un enfant qui commet une infraction à quelqu'une des dispositions du Code criminel, d'une loi fédérale ou provinciale, d'un règlement ou ordonnance d'une municipalité, ou qui est coupable d'immoralité sexuelle ou de toute forme semblable de vice, ou qui, en raison de toute autre infraction, est passible de détention dans une école industrielle ou une maison de correction pour les jeunes délinquants en vertu des dispositions d'une loi fédérale ou provinciale. La perpétration par un enfant d'un de ces actes constitue une infraction désignée sous le nom de délit.

La limite d'âge supérieure des enfants traduits devant les cours de jeunes délinquants varie d'une province à l'autre. Aux termes de la loi sur les jeunes délinquants, un enfant est un garçon ou une fille qui, apparemment ou effectivement, n'a pas atteint l'âge de 16 ans ou tel autre âge qui peut être prescrit dans une province. Dans l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario et la Saskatchewan, l'âge officiel est moins de 16 ans; en Alberta, moins de 16 ans pour les garçons